

CONCERT**ANGELI PRIMITIVI**

José Le Piez et Patricia Chatelain



Le procédé acoustique découvert et développé par José Le Piez avec ses « Arbrassons », sculptures en bois réagissant au simple glissement d'une main à leur surface, a pour seul équivalent celui du livika, instrument sacré de rite funéraire de l'île de Nouvelle-Irlande (Papouasie-Nouvelle-Guinée), possession allemande occupée par les forces britanniques en 1914 et placée alors sous mandat australien.

Si les « Arbrassons » n'ont pas le caractère sacré du livika, les sons que font surgir le duo Angeli Primitivi dans une écoute sensible de la mémoire de l'arbre, évoquent des flûtes ou des voix d'une beauté troublante propre au recueillement.

Ces idiophones à bois frotté, comme les désignent les ethnomusicologues, permettent de découvrir le chant d'un chêne centenaire, la voix du ginkgo japonais ou le gémissement d'un cèdre du Liban, la diversité des essences utilisées révélant en chaque bois une identité sonore différente.

Patricia Chatelain et José Le Piez sont deux artistes interdisciplinaires qui entretiennent depuis de nombreuses années des relations entre arts, sciences et société autour d'un thème principal : l'arbre. Leur œuvre et leurs recherches se déploient à la manière d'un arbre, chaque branche ayant sa place dans la constitution d'une vision holistique du monde.

En tant que plasticiens, ils peuvent se prévaloir de collaborations et d'expositions avec des artistes de renommée comme Ernest Pignon-Ernest, Giuseppe Penone, Andy Goldsworthy... Musicalement, chacune de leurs créations avec des musiciens comme Bernard Lubat, Beniat Achary (disque radio France), Didier Lockwood ou Yuri Buenaventura, sont l'occasion de master class. Au niveau scientifique, ils collaborent depuis de nombreuses années avec Francis Hallé et Ernest Zürcher dans les domaines de la biologie et de la physiologie de l'arbre. De nombreuses expériences ont été réalisées dans le milieu médical avec les sculptures Arbrassons.

Enfin, des collaborations sont en cours dans les domaines de l'ethnomusicologie, l'ethnobotanique, l'anthropologie avec le CNRS, l'École polytechnique, l'École des Hautes Etudes en Sciences Sociales et le laboratoire de recherche en acoustiques et dynamiques des fluides de l'Université Pierre et Marie Curie.

The acoustic process discovered and developed by José Le Piez with his “Arbrassons”, wooden sculptures that give off sound when stroked, has only one equivalent: the livika friction drum, a sacred instrument used for funeral rites in New Ireland (Papua–New Guinea), a German possession occupied by British forces in 1914 and placed under Australian mandate.

While the sacred dimension of the livika is not inherently associated with “Arbrassons”, the sounds that the Angeli Primitivi duo produces, in lending an attentive ear to the memory of trees, evoke flutes or voices of captivating beauty that are befitting of reverence.

These wooden friction idiophones—as ethnomusicologists call them—give voice to the song of a centuries-old oak, the chant of a Japanese ginkgo, or the wail of a Lebanon cedar. The diversity of the tree species used opens ears and hearts to the different acoustic identity of each type of wood.

Patricia Chatelain and José Le Piez are multidisciplinary artists who for many years have focused relations between art, science, and society on one main theme: trees. Their work and research have been deployed in the manner of a tree, each branch occupying its special place in the constitution of a holistic view of the world.

As plastic artists, they can boast collaboration and exhibitions with artists of renown such as Ernest Pignon-Ernest, Giuseppe Penone, and Andy Goldsworthy. Musically, each of their creations with musicians such as Bernard Lubat, Beniat Achiary (Radio France record), Didier Lockwood, or Yuri Buenaventura has been a veritable master class. With regard to science, for many years they have been working with Francis Hallé and Ernest Zürcher in the fields of tree biology and physiology. A lot of experiments with Arbrasson sculptures have been carried out in the medical field. And lastly, partnerships are under way in the fields of ethnomusicology, ethnobotany, anthropology—with France's national scientific research centre (CNRS)—, the École Polytechnique engineering school, the EHESS social sciences school, and Pierre et Marie Curie University's Fluid Dynamics and Acoustics Research Laboratory.

